



缔约国会议

Distr.: General
23 June 2004
Chinese
Original: English

第十四次会议

2004 年 6 月 14 日至 18 日，纽约

关于国际海洋法法庭 2005-2006 年预算事项的决定

1. 缔约国会议核可本文件附件一所列的国际海洋法法庭 2005-2006 两年期预算 15 506 500 欧元，以及附件二和三所载的法庭书记官处 2005-2006 年员额表。
2. 为了向法庭提供 2005-2006 年审理案件，特别是需要从速审理的案件所需要的财政资源，缔约国会议核定 2 093 200 欧元，作为法庭的审案费用。审案费用只应在有案件提交法庭审理时使用。
3. 缔约国会议还核可在法庭预算中列入预算项目，用于偿还法庭成员和官员为法庭支付的薪酬缴纳的国家税捐。
4. 在不妨碍在今后的法庭预算中就国际海底管理局的缴款问题适用《联合国海洋法公约》附件六第十九条的规定的情况下，法庭的 2005-2006 年预算，将由属于《公约》缔约方的所有国家和国际组织承担。欧洲共同体表示，欧洲共同体同意每年给法庭预算缴款 75 000 欧元。
5. 会议还决定，在确定法庭 2005-2006 年预算缔约国分摊比额时，将以 0.01% 为最低比率，22% 为最高比率。
6. 关于法庭的 2007-2008 年预算提案，缔约国会议请法庭审查一般人事费的分摊方法，并就此事项向下次缔约国会议提出报告。



附件一

2001 年至 2005/2006 年法庭预算

编/款	支出用途	2001 年	2001 年	2002 年	2002 年	2003 年	2003 年	2004 年	2004 年	2005 年	2006 年	2005/2006 年	年度 增/减 ^c
		核定预算	执行情况	核定预算	执行情况	核定预算	执行情况	核定预算	核定预算	拟议预算	拟议预算	拟议预算	
美 元													
欧 元													
一 经常性支出													
A 法官				1 808 100	1 773 696	1 896 000	1 710 653	1 862 100	1 729 900	1 649 401	1 812 938	3 462 300	1 250
1	年度津贴	1 295 100	1 212 843	1 295 100	1 304 304	1 295 100	1 205 448	1 298 300	1 206 100	998 301	998 301	1 996 600	-207 800
2	特别津贴	329 500	294 774	318 000	306 599	310 100	333 608	360 100	334 500	310 295	310 295	620 600	-24 200
3	出席会议旅费	120 000	113 607	120 000	111 487	125 000	105 074	130 000	120 800	122 340	123 930	246 300	2 350
4	养恤金计划	15 400	35 259	75 000	51 306	165 800	66 523	67 700	62 900	128 545	350 792	479 300	176 750
5	共同费用							0	0	89 920	29 620	119 500	59 750
6	保险计划							6 000	5 600	0	0	0	-5 600
B 人事费				3 226 300	3 234 381	3 301 300	3 930 082	3 276 600	3 043 900	3 313 647	3 314 075	6 632 700	272 450
1	常设员额	2 523 900	1 986 560	2 187 700	2 190 650	2 249 700	2 807 496	2 633 000	2 446 100	2 830 763	2 830 763	5 661 500 ^a	384 650
2	工作人员薪金税贷记							-559 400	-519 700	-651 765	-651 765	-1 303 500	-132 050
3	偿还国家税款									15 000	15 000	30 000	15 000
4	一般人事费	841 300	750 283	729 200	799 056	771 600	880 735	932 100	865 900	896 440	896 440	1 792 900 ^b	30 550
5	加班费	50 300	21 766	50 300	30 611	35 000	44 054	21 000	19 500	19 503	19 503	39 000	0
6	会议临时助理人员	129 100	80 825	129 100	91 868	100 000	100 052	114 900	106 700	106 700	106 700	213 400	0
7	一般临时助理人员	120 000	119 707	100 000	97 206	110 000	64 756	100 000	92 900	64 068	64 068	133 100	-26 350
8	训练	30 000	24 948	30 000	24 990	35 000	32 989	35 000	32 500	32 938	33 366	66 300	650
C 出席会议津贴		7 600	6 772	7 600	7 309	7 600	7 600	7 600	7 100	6 110	6 110	12 200	-1 000
D 公务旅费		94 700	58 924	94 700	73 212	90 700	84 344	90 700	84 300	85 522	86 634	172 200	1 800
E 招待费		7 100	6 865	7 100	3 622	7 100	3 573	7 100	6 600	6 600	6 600	13 200	0
F 业务费				1 179 000	1 032 315	1 232 700	1 251 511	1 415 700	1 315 200	1 319 680	1 334 039	2 653 700	11 650
1	房地维修包括警卫	675 000	679 497	698 300	745 765	815 000	921 045	1 032 000	958 700	970 539	982 505	1 953 000	17 800
2	设备租金和维修	207 000	195 898	207 000	138 119	200 000	188 535	177 500	164 900	165 213	167 361	332 600	1 400
3	通讯费	146 000	82 762	146 000	69 429	115 000	67 443	103 500	96 200	91 340	91 340	182 700	-4 850

编/款	支出用途	2001 年 核定预算	2001 年 执行情况	2002 年 核定预算	2002 年 执行情况	2003 年 核定预算	2003 年 执行情况	2004 年 核定预算	2004 年 核定预算	2005 年 拟议预算	2006 年 拟议预算	2005/2006 年脚 拟议预算注	年度 增/减 ^c
美 元								欧 元					
4	杂项事务和费用(包 括银行手续费)	25 000	18 402	25 000	19 773	20 000	15 915	20 000	18 600	18 822	19 067	37 900	350
5	用品和材料	85 000	40 274	85 000	45 729	65 000	40 873	65 000	60 400	57 366	57 366	114 700	-3 050
6	特别事务(外部审计)	15 400	13 100	17 700	13 500	17 700	17 700	17 700	16 400	16 400	16 400	32 800	0
G	图书馆和有关费用			199 600	194 374	175 000	164 928	175 000	162 600	157 450	159 497	317 000	-4 100
1	图书馆-书刊采购费	60 000	59 755	75 000	74 432	120 000	114 266	120 000	111 500	112 950	114 418	227 400	2 200
2	外部印刷和装订	64 600	58 894	64 600	64 600	55 000	50 662	55 000	51 100	44 500	45 079	89 600	-6 300
3	图书馆开办费	60 000	59 675	60 000	55 342								
二	非经常性开支												
A	家具和设备			340 800	254 989	100 000	94 956	95 000	88 300	75 000	75 000	150 000	-13 300
1	购买设备	248 000	222 397	310 000	237 610	100 000	94 956	95 000	88 300	75 000	75 000	150 000	-13 300
2	购买特别设备	27 000	16 916	30 800	17 379								
三	审案费用	863 900	731 199	894 300	411 909								
A	法官					808 600	328 686	897 400	833 700	776 655	778 330	1 555 000	-56 200
1	特别津贴					633 300	280 052	716 800	665 900	611 287	611 287	1 222 600	-54 600
2	专案法官报酬					40 300	34 351	43 600	40 500	36 440	36 440	72 900	-4 050
3	出席会议旅费, 包括 专案法官的旅费					135 000	14 283	137 000	127 300	128 928	130 603	259 500	2 450
B	人事费					179 300	120 088	211 800	196 800	269 133	269 133	538 200	72 300
1	会议临时助理人员					179 300	120 088	197 800	183 800	246 610	246 610	493 200	62 800
2	加班费							14 000	13 000	22 523	22 523	45 000	9 500
四	周转基金	50 000	700 000	50 000	0	0	0	0	0			0	0
	共计	8 090 900	7 591 902	7 807 500	6 985 807	7 798 300	7 696 421	8 039 000	7 468 400	7 659 198	7 842 356	15 506 500	284 850

汇率: 1 美元=0.804 欧元联合国 2004 年 3 月汇率

^a 预算信息系统, 标准薪金费用——2005 年适用于海牙的第 12 版。

^b 净薪金额的百分率 (41.14%)。

^c 年度增减 (两年期预算的 50%)。

附件二

2005/2006 年书记官处专业工作人员

职等	职务	员额数	标准费用 (美元)	标准费用净额 (美元)	工作人员薪金税 (美元)
助理秘书长	书记官长	1	198 828	147 609	51 219
D-2	副书记官长	1	181 345	135 607	45 738
P-5	行政和管理主任	1	143 640	107 163	36 477
P-5	会议和语文事务主任	1	143 640	107 163	36 477
P-4	图书馆员	1	122 472	92 799	29 673
P-4	预算和财务主任	1	122 472	92 799	29 673
P-4	笔译/审校	1	122 472	92 799	29 673
P-4	法律干事	2	244 945	185 598	59 347
P-3	法律干事/资料	1	86 279	67 661	18 618
P-3	信息技术干事	1	86 279	67 661	18 618
P-3	笔译	1	86 279	67 661	18 618
P-2	缴款事务干事/预算	1	75 128	59 629	15 499
P-2	协理法律干事/研究	1	75 128	59 629	15 499
P-2	行政干事（支助/房舍管理）	1	75 128	59 629	15 499
P-2	档案员	1	75 128	59 629	15 499
P-2	新闻干事	1	75 128	59 629	15 499
共计		17	1 914 291	1 462 665	451 626
共计（欧元）			1 724 773	1 317 865	406 908
两年期共计（欧元）			3 449 546	2 635 730	813 816

注：美元和欧元数字根据适用于海牙的第 12 版标准薪金费用。

附件三

2005/2006 年书记官处一般事务人员

职等	职务	员额数	标准费用 (美元)	标准费用净额 (美元)	工作人员薪金税 (美元)
特等					
	行政助理（人事）	1	76 960	58 971	17 989
	行政助理（采购）	1	76 960	58 971	17 989
	房舍协调员	1	76 960	58 971	17 989
	计算机系统助理	1	76 960	58 971	17 989
	出版物/个人助理（书记官长）	1	76 960	58 971	17 989
其他职等					
	行政助理	1	56 181	44 060	12 121
	行政助理（缴款事务）	1	56 181	44 060	12 121
	会议/文件助理	1	56 181	44 060	12 121
	财务助理	1	56 181	44 060	12 121
	财务助理（应付账款）	1	56 181	44 060	12 121
	图书馆助理	1	56 181	44 060	12 121
	语文助理/司法支助	2	112 362	88 119	24 243
	个人助理	1	56 181	44 060	12 121
	个人助理（副书记官长）	1	56 181	44 060	12 121
	个人助理（庭长）	1	56 181	44 060	12 121
	接待员	1	56 181	44 060	12 121
	高级警卫/房舍总管警长	1	56 181	44 060	12 121
	警卫/司机	2	112 362	88 119	24 243
共计		20	1 227 515	955 753	271 762
共计（欧元）			1 105 990	861 133	244 857
两年期共计（欧元）			2 211 980	1 722 266	489 714

注：美元和欧元数字根据适用于海牙的第 12 版标准薪金费用。